

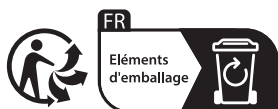
LORA

Garden set / Tuinset / Gartenset / Set de jardin/ Juego de jardín / Set da Lorardino / Zahradní set / Zestaw ogrodowy / Záhradný set / Kerti szett / Havesæt / Trädgårdsset / Hagesett / Σετ κήπου



Instruction Manual

Gebrauchsanweisung | Gebruikershandleiding |
Mode d'emploi | Manual de usuario | Istruzione per l'uso
| Návod k použití | Instrukcja obsługi | Návod na použitie
| Használati utasítás | Brugsanvisning | Instruktionsbok |
Bruksanvisning | Εγχειρίδιο οδηγιών





WARNING!

CHOKING HAZARD. Small parts. Not suitable for children under 36 months of age.

The product must be assembled by an adult.

Possible hazard description, e.g. in unassembled state, contents contain dangerous sharp points, so keep out of reach of children.

Keep plastic covers and bags away from children to prevent choking and danger. For household use only.

Keep this manual for future use.

DE - WARNUNG!

ERSTICKUNGSGEFAHR. Kleine Teile. Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Das Produkt muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden. Mögliche Gefahrenbeschreibung, z.B. im unmontierten Zustand enthält der Inhalt gefährliche scharfe Spitzen, daher außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Halten Sie Plastikdeckel und -beutel von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden. Nur für den Hausgebrauch.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Gebrauch auf.

NL - WAARSCHUWING!

VERSTIKKINGSGEVAAR. Kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.

Het product moet door een volwassene worden gemonteerd. Mogelijke gevarenbeschrijving, bijvoorbeeld in niet gemonteerde staat bevat de inhoud gevaarlijke scherpe punten, dus buiten het bereik van kinderen houden. Houd plastic hoezen en zakken uit de buurt van kinderen om verstikking en gevaar te voorkomen. Alleen voor huishoudelijk gebruik.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

FR - AVERTISSEMENT !

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT. Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

Le produit doit être assemblé par un adulte. Description des risques possibles, par exemple, si le produit n'est pas assemblé, il contient des pointes acérées dangereuses ; il faut donc le tenir hors de portée des enfants. Tenir les couvercles et les sacs en plastique hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement et de danger. Pour un usage domestique uniquement.

Conservez ce manuel pour un usage ultérieur.

ES - ¡ATENCIÓN!

PELIGRO DE ASFIXIA. Piezas pequeñas. No apto para niños menores de 36 meses. El producto debe ser montado por un adulto. Descripción de posibles peligros, por ejemplo, en estado desarmado el contenido contiene puntas afiladas peligrosas, por lo que debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

Mantenga las fundas y bolsas de plástico fuera del alcance de los niños para evitar asfixia y peligro. Sólo para uso doméstico.

Conserve este manual para uso futuro.

IT - ATTENZIONE!

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO. Piccole parti. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.

Il prodotto deve essere assemblato da un adulto. Descrizione dei possibili pericoli, ad es. in condizioni non assemblate il contenuto contiene pericolose punte taglienti, quindi tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere i coperchi e i sacchetti di plastica lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento. Solo per uso domestico.

Conservare questo manuale per uso futuro.

CS - VAROVÁNÍ!

NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. Malé části. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců.

Výrobek musí sestavit dospělá osoba. Popis možného nebezpečí, např. v nesloženém stavu obsahuje obsah nebezpečné ostré hroty, proto jej uchovávejte mimo dosah dětí. Plastové obaly a sáčky uchovávejte mimo dosah dětí, abyste zabránili udušení a nebezpečí. Pouze pro domácí použití.

Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

PL - OSTRZEŻENIE!

RYZYSKO ZADŁAWIENIA. Małe części. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.

Produkt musi być montowany przez osobę dorosłą. Opis możliwego zagrożenia, np. w stanie niezmontowanym zawartość zawiera niebezpieczne ostre elementy, dlatego należy przechowywać ją poza zasięgiem dzieci. Plastikowe osłony i torby należy przechowywać z dala od dzieci, aby zapobiec zadławieniu i zagrożeniu. Wyłącznie do użytku domowego.

Niniejszą instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

SK - VAROVANIE!

NEBEZPEČENSTVO UDUŠENIA. Malé časti. Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Výrobok musí zostaviť dospelá osoba.

Popis možného nebezpečenstva, napr. v nezmontovanom stave obsah obsahuje nebezpečné ostré hroty, preto ho uchováajte mimo dosahu detí. Plastové kryty a vrecká uchováajte mimo dosahu detí, aby ste zabránili zaduseniu a nebezpečenstvu. Len na domáce použitie.

Tento návod na obsluhu si uschovajte pre budúce použitie.

HU - FIGYELEM!

FULLADÁSVEZÉLY. Apró alkatrészek. Nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára.

A terméket felnőtteknek kell összeszerelni. Lehetséges veszély leírása, pl. összeszeretlen állapotban a tartalom veszélyes éles hegyeket tartalmaz, ezért gyermekek elől elzárva tartandó. Tartsa a műanyag fedeleket és zacskókat a gyermekektől távol a fulladás és a veszély megelőzése érdekében. Kizárólag háztartási használatra.

Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra.

DA - ADVARSEL!

FARE FOR KVÆLNING. Små dele. Ikke egnet til børn under 36 måneder.

Produktet skal samles af en voksen. Mulig farebeskrivelse, f.eks. i usamlert tilstand indeholder indholdet farlige skarpe punkter, så hold det uden for børns rækkevidde. Hold plastikdæksler og poser væk fra børn for at forhindre kvælning og fare. Kun til brug i hjemmet.

Opbevar denne manual til fremtidig brug.

SE - VARNING!

RISK FÖR KVÄVNING. Små delar. Ej lämplig för barn under 36 månader.

Produkten måste monteras av en vuxen. Beskrivning av möjlig fara, t.ex. i omonterat skick innehåller innehållet farliga vassa punkter, så håll den utom räckhåll för barn. Håll plasthöljen och påsar borta från barn för att förhindra kvävning och fara. Endast för hushållsbruk.

Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.

NO - ADVARSEL!

FARE FOR KVELNING. Små deler. Ikke egnet for barn under 36 måneder.

Produktet må monteres av en voksen. Mulig farebeskrivelse, f.eks. i umontert tilstand inneholder innholdet farlige skarpe spisser, så hold det utilgjengelig for barn. Oppbevar plastdeksler og poser utilgjengelig for barn for å unngå kvelningsfare. Kun til bruk i hjemmet.

Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.

EL - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

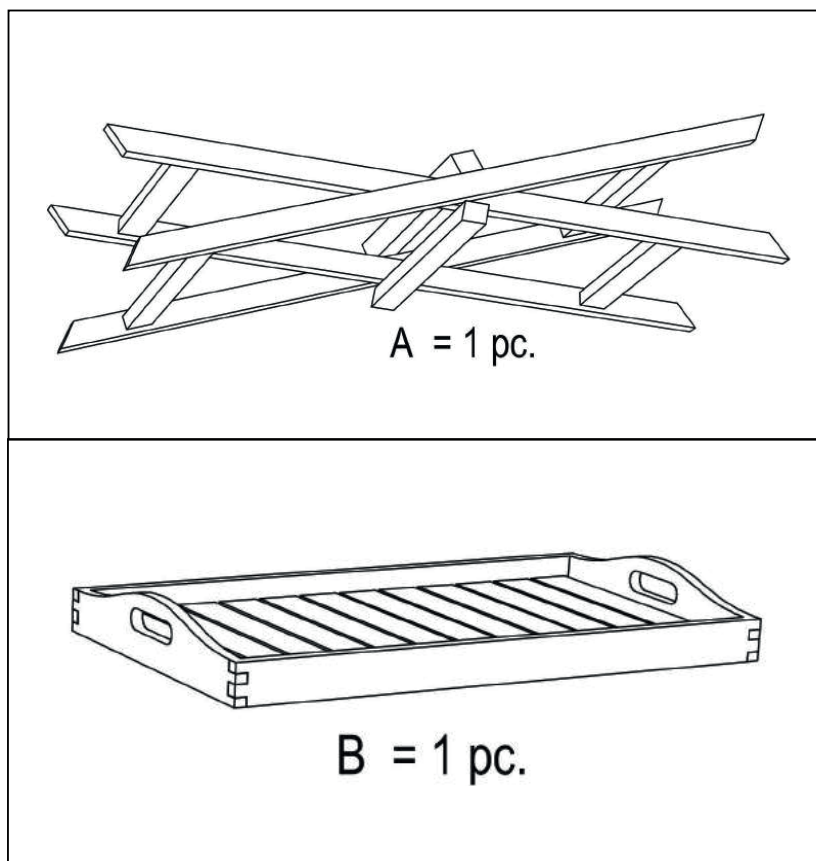
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ. Μικρά μέρη. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών.

Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται από έναν ενήλικα. Πιθανή περιγραφή κινδύνου, π.χ. σε μη συναρμολογημένη κατάσταση τα περιεχόμενα περιέχουν επικίνδυνα αιχμηρά σημεία, γι' αυτό κρατήστε τα μακριά από παιδιά. Κρατήστε τα πλαστικά καλύμματα και τις σακούλες μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε τον πνιγμό και τον κίνδυνο. Μόνο για οικιακή χρήση.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.

LORA

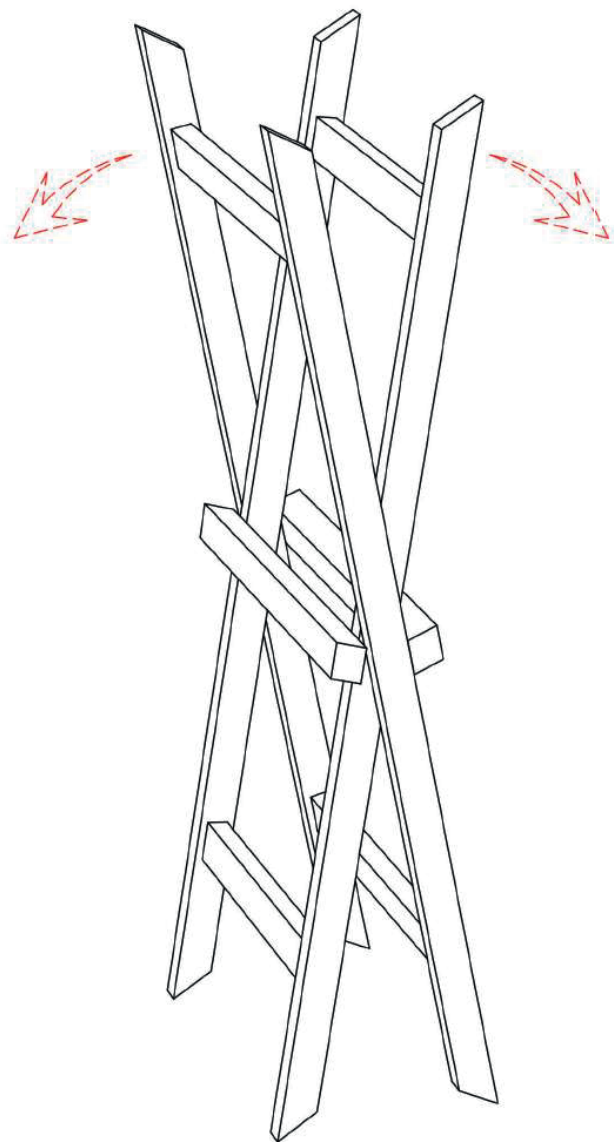
Parts



LORA

Assembly

1

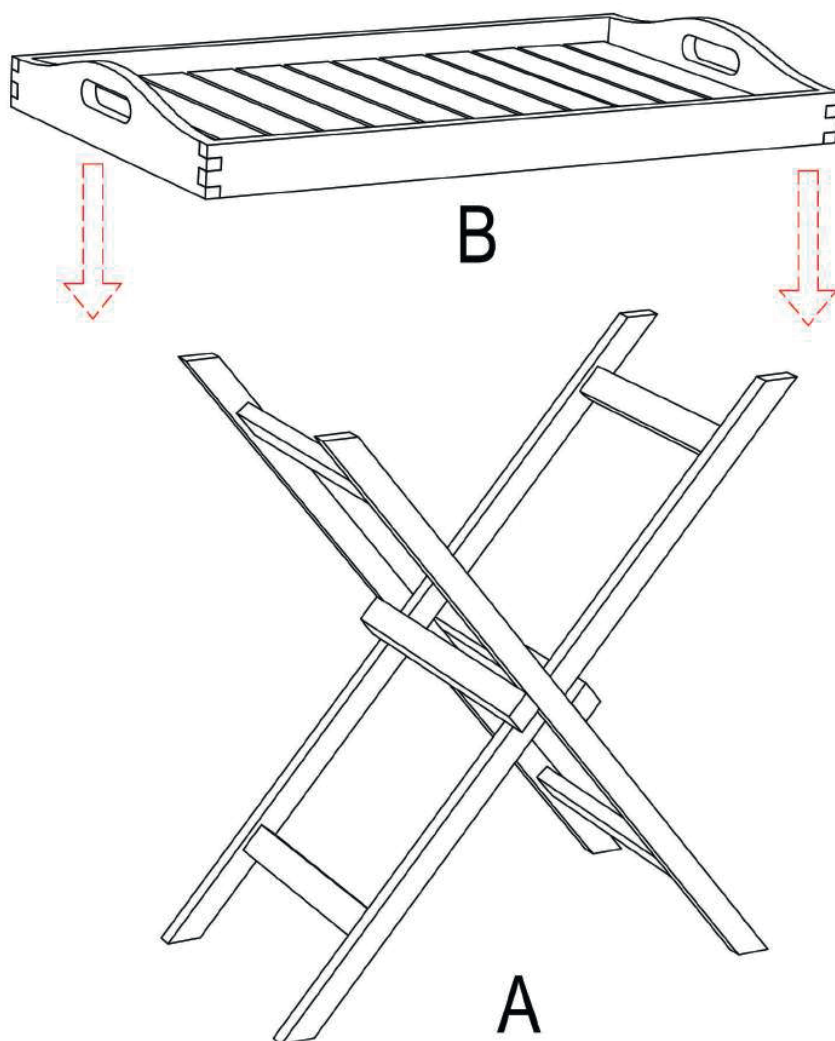


A

LORA

Assembly

2



LORA

Assembly

3



NL Nederland

Inleiding

Dank voor de aanschaf van dit teakhouten opklaptafeltje. Het product is ontworpen voor gebruik als bijzet- of serveertafel en is geschikt voor binnengebruik en voor beschut gebruik buiten. Lees deze instructies zorgvuldig door om veilig en langdurig plezier van het tafeltje te hebben.

Veiligheid

- Maximale belasting: 10 kg. Plaats geen zware voorwerpen op het blad.
- Gebruik het tafeltje alleen op een vlakke en stabiele ondergrond om omvallen te voorkomen.
- Niet op klimmen of zitten. Het tafeltje is niet ontworpen om gewicht te dragen behalve op het blad.
- Houd kinderen uit de buurt tijdens het openen en sluiten; er bestaat gevaar voor beknelde vingers bij de scharnieren.
- Buiten alleen gebruiken op een droge, beschutte plek; langdurige blootstelling aan regen of vocht kan het hout beschadigen.

Gebruik

1. Vouw de poten volledig uit totdat het frame stevig staat.
2. Controleer of de dwarssteun correct is uitgeklaapt en het geheel stabiel is.
3. Plaats het blad of laat het blad op het frame rusten (afhankelijk van model).
4. Voor inklappen: ondersteun het frame met beide handen en sluit het tafeltje langzaam, met uw vingers weg van de scharnierpunten.

Onderhoud

- Reinig het oppervlak met een zachte, licht vochtige doek en mild reinigingsmiddel.
- Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen en langdurige blootstelling aan water.
- Teak zal onder invloed van licht en lucht natuurlijk vergrijzen. Voor behoud van de originele kleur kunt u 1–2 keer per jaar teakolie of sealer aanbrengen.
- Controleer regelmatig alle schroeven en scharnieren en draai ze indien nodig vast.

Opslag

- Bewaar het tafeltje droog en ingeklapt wanneer het niet wordt gebruikt.
- Zet het bij voorkeur rechtop om kromtrekken van het hout te voorkomen.

Waarschuwing

Ondanks zorgvuldige controle van deze handleiding kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor druk- of schrijffouten. Gebruik het product altijd volgens de instructies.

EN English

Introduction

Thank you for purchasing this teak folding side table. It is designed for indoor use and sheltered outdoor use. Read these instructions carefully to ensure safe and long-lasting use.

Safety

- Maximum load: 10 kg.
- Use only on a flat, stable surface.
- Do not sit, lean, or climb on the table.
- Keep fingers away from hinges when opening or closing.
- Outdoor use only when protected from rain and moisture.

Use

1. Fully unfold the legs until the frame stands firmly.
2. Ensure the cross-support is properly positioned.
3. Place the tabletop securely if removable.
4. Fold slowly, keeping hands away from moving parts.

Maintenance

- Clean with a soft damp cloth and mild soap.
- Avoid harsh cleaners and prolonged moisture.
- Teak may naturally turn grey; apply teak oil or sealer 1–2 times a year if desired.
- Regularly check screws and hinges.

Storage

Store folded in a dry place; preferably upright.

DE Deutsch

Einführung

Vielen Dank für den Kauf dieses Teakholz-Klapptisches. Der Tisch ist für den Innenbereich und geschützte Außenbereiche geeignet. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch.

Sicherheit

- Max. Belastung: 10 kg.
- Nur auf ebenem und stabilem Untergrund verwenden.
- Nicht darauf sitzen, lehnen oder klettern.
- Vorsicht: Finger nicht in die Scharniere geraten lassen.
- Im Außenbereich nur geschützt vor Feuchtigkeit verwenden.

Gebrauch

1. Beine vollständig ausklappen, bis das Gestell stabil steht.

LORA

2. Prüfen, ob die Querstrebe korrekt eingerastet ist.
3. Tischplatte sicher auflegen (falls abnehmbar).
4. Zum Zusammenklappen langsam schließen und Hände fernhalten.

Pflege

- Mit weichem, feuchtem Tuch und mildem Reiniger säubern.
- Keine aggressiven Mittel verwenden.
- Teak vergraut natürlich; ggf. 1–2× jährlich Teaköl/Sealer auftragen.
- Schrauben und Scharniere regelmäßig kontrollieren.

Lagerung

Trocken und eingeklappt lagern; am besten stehend.

FR Français

Introduction

Merci pour votre achat de cette table pliante en teck. Elle convient à un usage intérieur et extérieur abrité. Veuillez lire attentivement ces instructions.

Sécurité

- Charge maximale : 10 kg.
- Utiliser uniquement sur une surface plane et stable.
- Ne pas s'asseoir, s'appuyer ou monter sur la table.
- Attention aux doigts près des charnières lors de l'ouverture et de la fermeture.
- Utilisation extérieure uniquement à l'abri de l'humidité.

Utilisation

1. Déplier complètement les pieds jusqu'à stabilité totale.
2. Vérifier la bonne position de la barre transversale.
3. Poser le plateau solidement si amovible.
4. Replier lentement en gardant les mains à distance.

Entretien

- Nettoyer avec un chiffon doux et humide + savon doux.
- Éviter les produits agressifs et l'humidité prolongée.
- Le teck peut griser naturellement; appliquer de l'huile/sealer 1–2× par an si souhaité.
- Vérifier régulièrement vis et charnières.

Rangement

Conserver plié dans un endroit sec, de préférence vertical.

ES Español

Introducción

Gracias por comprar esta mesa plegable de teca. Diseñada para uso interior y exterior protegido. Lea estas instrucciones antes de usar.

Seguridad

- Carga máxima: 10 kg.
- Usar solo sobre una superficie plana y estable.
- No sentarse, apoyarse ni subir sobre la mesa.
- Cuidado con los dedos cerca de las bisagras al plegar/desplegar.
- Exterior solo en zonas protegidas contra la humedad.

Uso

1. Despliegue por completo las patas hasta que la mesa quede estable.
2. Verifique la posición correcta del travesaño.
3. Coloque el tablero si es extraíble.
4. Plegar lentamente manteniendo las manos alejadas.

Mantenimiento

- Limpiar con paño suave y jabón suave.
- Evitar productos agresivos y humedad prolongada.
- El teca puede volverse gris; usar aceite/sealer 1–2× al año si se desea.
- Revisar tornillos y bisagras con frecuencia.

Almacenamiento

Guardar plegada en un lugar seco, preferiblemente vertical.

IT Italiano

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo tavolino pieghevole in teak. Adatto per uso interno e per esterno riparato. Leggere attentamente le istruzioni.

Sicurezza

- Carico massimo: 10 kg.
- Utilizzare solo su superficie piana e stabile.
- Non sedersi, appoggiarsi o salire sul tavolo.
- Attenzione alle dita vicino alle cerniere.
- All'aperto solo in zone protette dall'umidità.

Uso

1. Aprire completamente le gambe finché il tavolo è stabile.
2. Controllare la corretta posizione del supporto trasversale.
3. Posizionare il piano se amovibile.
4. Chiudere lentamente tenendo le mani lontane.

Manutenzione

- Pulire con panno umido e detergente delicato.
- Evitare prodotti aggressivi e umidità prolungata.
- Il teak può ingrigire; applicare olio/sealer 1–2 volte l'anno se necessario.

- Controllare periodicamente viti e cerniere.

Stoccaggio

Riporre piegato in un luogo asciutto, preferibilmente in verticale.

CZ Čeština

Úvod

Děkujeme za zakoupení tohoto skládacího teakového stolku. Vhodný pro vnitřní použití a chráněné venkovní prostory.

Bezpečnost

- Max. zatížení: 10 kg.
- Používat jen na rovném a stabilním povrchu.
- Nesedať, neopírat se, nešplhat.
- Pozor na prsty u pantů při skládání/rozkládání.
- Venku používat jen pod ochranou před vlhkostí.

Použití

1. Nohy zcela rozložte, dokud stůl není stabilní.
2. Zkontrolujte polohu příčné výztuhy.
3. Položte desku, pokud je odnímatelná.
4. Skládejte pomalu a ruce držte dále.

Údržba

- Čistit vlhkým hadříkem a jemným prostředkem.
- Vyhnout se agresivním chemikáliím a vlhkosti.
- Teak může přirozeně zešednout; olej/sealer lze použít 1–2× ročně.
- Pravidelně kontrolujte šrouby a panty.

Skladování

Skladujte složené na suchém místě, ideálně nastojato.

PL Polski

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup stolika składanego z drewna teakowego. Przeznaczony do użytku wewnętrznego oraz osłoniętego zewnętrznego.

Bezpieczeństwo

- Maks. obciążenie: 10 kg.
- Używać na równej i stabilnej powierzchni.
- Nie siadać, nie opierać się, nie wchodzić na stolik.
- Uważać na palce przy zawiasach.
- Na zewnątrz używać tylko w miejscu chronionym przed wilgocią.

Użytkowanie

1. Całkowicie rozłożyć nogi.
2. Sprawdzić stabilność i pozycję poprzeczki.
3. Umieścić blat, jeśli jest zdejmowany.

4. Składać powoli, trzymając dłonie z dala od ruchomych części.

Konserwacja

- Czyścić wilgotną miękką ściereczką.
- Unikać mocnych detergentów i wilgoci.
- Teak może szarzeć; olej/sealer stosować 1–2× rocznie.
- Regularnie kontrolować śruby i zawiasy.

Przechowywanie

Przechowywać w suchym miejscu, najlepiej pionowo.

SK Slovenčina

Úvod

Ďakujeme za kúpu tohto skladacieho teakového stolíka. Je určený do interiéru a chráneného exteriéru.

Bezpečnosť

- Max. nosnosť: 10 kg.
- Používajte iba na rovnom a stabilnom povrchu.
- Nesadať, neopierať sa, nešplhať.
- Pozor na prsty pri pántoch.
- Vonku používať len na suchom a chránenom mieste.

Použitie

1. Úplne rozložte nohy.
2. Skontrolujte polohu výstuhy.
3. Umiestnite dosku, ak je odnímateľná.
4. Skladajte pomaly, ruky držte bokom.

Údržba

- Čistite vlhkou handričkou.
- Vyhnite sa agresívnym prostriedkom.
- Teak prirodzene šedne; olej/sealer aplikovať 1–2× ročne.
- Pravidelne kontrolovať skrutky.

Skladovanie

Skladovať zložené na suchom mieste, najlepšie vo zvislej polohe.

HU Magyar

Bevezetés

Köszönjük, hogy ezt a teakfa összecsukható asztalt választotta. Beltéri és fedett kültéri használatra alkalmas.

Biztonság

- Max. teherbírás: 10 kg.
- Csak sík, stabil felületen használja.
- Ne üljön, ne támaszkodjon, ne másszon rá.
- Ügyeljen az ujjaira a zsanéroknál.

LORA

- Kültéren csak száraz, védett helyen használható.

Használat

1. Hajtsa ki teljesen a lábakat.
2. Ellenőrizze a keresztmerezítést.
3. Helyezze fel a lapot, ha levehető.
4. Óvatosan csukja össze, kezeit tartsa távol.

Karbantartás

- Nedves kendővel tisztítsa.
- Kerülje az erős vegyszereket.
- A teak szürkülhet; olaj/sealer évente 1–2× használható.
- Rendszeresen ellenőrizze a csavarokat.

Tárolás

Száraz helyen, összecsuksa tárolja, lehetőleg állítva.

DK Dansk

Introduktion

Tak for dit køb af dette teak klapbord. Bordet er beregnet til indendørs og overdækket udendørs brug.

Sikkerhed

- Maks. belastning: 10 kg.
- Brug kun på et plant og stabilt underlag.
- Må ikke bruges til at sidde, støtte eller klatre på.
- Pas på fingrene ved hængslerne.
- Udendørs kun beskyttet mod fugt.

Brug

1. Fold benene helt ud.
2. Tjek at tværstøtten sidder korrekt.
3. Placer bordpladen, hvis aftagelig.
4. Fold langsomt sammen, hænder væk fra bevægelige dele.

Vedligeholdelse

- Rengør med fugtig klud og mild sæbe.
- Undgå stærke rengøringsmidler.
- Teak kan gråne; olie/sealer 1–2× årligt.
- Kontrollér skruer regelmæssigt.

Opbevaring

Opbevares tørt og sammenfoldet, helst stående.

SE Svenska

Introduktion

Tack för att du har valt detta teakbord. Avsett för inomhusbruk och skyddad utomhusmiljö.

Säkerhet

- Maxbelastning: 10 kg.
- Använd endast på ett plant och stabilt underlag.
- Klättra eller luta dig inte mot bordet.
- Var försiktig vid gångjärnen.
- Utomhus endast skyddat mot fukt.

Användning

1. Fäll ut benen helt.
2. Kontrollera tvärstagets läge.
3. Placera bordsskivan vid behov.
4. Fäll ihop långsamt och håll händerna borta.

Underhåll

- Torka av med fuktig trasa.
- Undvik starka medel.
- Teak kan gråna; använd olja/sealer 1–2× per år.
- Kontrollera skruvar regelbundet.

Förvaring

Förvara torrt och hopfällt, helst stående.

NO Norsk

Introduksjon

Takk for at du valgte dette sammenleggbare teakbordet. Egnet for innendørs og beskyttet utendørs bruk.

Sikkerhet

- Maks belastning: 10 kg.
- Bruk kun på stabilt og flatt underlag.
- Ikke sitt, len deg eller klatre på bordet.
- Pass på fingrene ved hengslene.
- Utendørs bruk kun under tak eller beskyttelse.

Bruk

1. Fold ut beina helt.
2. Sjekk støttebjelkens posisjon.
3. Plasser bordplaten ved behov.
4. Fold sammen sakte, hold hendene unna.

Vedlikehold

- Rengjøres med fuktig klut.
- Ikke bruk sterke rengjøringsmidler.
- Teak kan gråne; bruk olje/sealer 1–2× årlig.
- Kontroller skruer jevnlig.

Lagring

Oppbevares tørt og sammenfoldet, helst stående.

EL Ελληνικά

Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του πτυσσόμενου τραπεζιού teak. Κατάλληλο για εσωτερική χρήση και προστατευμένους εξωτερικούς χώρους.

Ασφάλεια

- Μέγιστο φορτίο: 10 kg.
- Χρήση μόνο σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Μην κάθεστε, στηρίζετε ή ανεβαίνετε στο τραπέζι.
- Προσοχή στα δάχτυλα κοντά στους μεντεσέδες.
- Εξωτερική χρήση μόνο προστατευμένη από την υγρασία.

Χρήση

1. Ανοίξτε πλήρως τα πόδια.
2. Ελέγξτε τη σωστή θέση του εγκάρσιου στηρίγματος.
3. Τοποθετήστε την επιφάνεια, αν είναι αφαιρούμενη.
4. Κλείστε αργά, κρατώντας τα χέρια μακριά.

Συντήρηση

- Καθαρίστε με υγρό πανί και ήπιο σαπούνι.
- Αποφύγετε ισχυρά καθαριστικά.
- Το teak μπορεί να γκριζάρει φυσικά· χρησιμοποιήστε λάδι/sealer 1–2x το χρόνο.
- Ελέγχετε τακτικά τις βίδες.

Αποθήκευση

Φυλάσσεται σε ξηρό χώρο, κλειστό και κατά προτίμηση σε όρθια θέση.

LORA

AXI

AXI is one of our brands with awesome products of great quality, that offers hours of active fun!

Pragma

Kruisboog 40
3905 TG Veenendaal
Netherlands
T: +31 (0)318 - 57 88 00
info@pragma-trading.com
www.pragma-trading.com

